

ELÄVÄT KIVET

TUKHOLMAN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

LEVANDE STENAR

FINSKA FÖRSAMLINGEN I STOCKHOLM

4/2018

GLORIA IN EXCELSIS DEO!

ODOTAMME
VAPAHTAJAAMME!

I VÄNTAN PÅ VÅR FRÄLSARE

Svenska kyrkan 

FINSKA FÖRSAMLINGEN
I STOCKHOLM

NR 4 2018

ELÄVÄT KIVET

on Tukholman Suomalaisen seurakunnan jäsenlehti

LEVANDE STENAR

är medlemstidning för
Finska församlingen i Stockholm
Perustettu | Grundad: 1967
Käyntiosoite | Besöksadress:
Slottsbacken 2 B-C
111 30 Stockholm

Postiosoite | Postadress:
Box 2281,
103 17 Stockholm

Puhelin | Telefon: 08-440 82 00

Päätoimittaja | Ansvarig utgivare
och chefredaktör:
Martti Paananen

Taittäjä ja toimittaja | Redaktör
och formgivare: Birgitta Forsman

Ilmoitukset | Annonser:
08-440 82 03,
finska.forsamlingen@
svenskakyrkan.se

Painos | Upplaga: 7 500 kpl | ex
Paino | Tryckeri: Ineko.

Ilmestyy 4 kertaa vuonna 2018:
Maaliskuussa, toukokuussa, elo-
kuussa ja marraskuussa.

Utkommer 4 gånger 2018:
Mars, maj, augusti och november



[www.facebook.com/
finskaforsamlingen](https://www.facebook.com/finskaforsamlingen)

Kotisivu | hemsida:
[www.svenskakyrkan.se/
finskaforsamlingen](http://www.svenskakyrkan.se/finskaforsamlingen)

*”Rakentukaa...
elävinä kivinä...”
”...då blir också
ni till levande
stenar...”*

(1.Piet./Pet.2:4-5)

Svenska kyrkan 
FINSKA FÖRSAMLINGEN
I STOCKHOLM

SISÄLLYS / INNEHÅLL

- 3** Hyvää joulua! / God Jul!
Kirkkoherra – Kyrkoherde Martti Paananen
- 4-5** Hyvän joulun voi viettää eri tavoin
En skön jul kan man fira på olika sätt
- 6 -7** Adventin ja joulun aikaa – Advent och jul
Kauneimmat Joululaulut ja konsertit
De Vackraste Julsångerna och konserter
- 8-9** Kirkon kuorojen uudet nimet – Kyrkans körer får nya namn
Kevään toimintaryhmiä 2019 Vårens grupper
- 10-11** Rippikoulu 2019 – Konfirmandundervisningen 2019
Juniorit ja Muskarit – Juniorerna och Musiklekis
- 12-13** Suomalaisperheiden tapaamispaikka
Träffpunkt för de finländska familjerna
- 14-15** Perheutisia – Familjenytt
Henkilöstö – Personal



Hyvää joulua!

Ensimmäinen adventti aloittaa uuden kirkkovuoden. Joulua ja vuodenvaihte ovat kohta ovella ja monen jouluvalmistelut ovat jo alkaneet.

Vuodenvaihte - on kyseessä sitten kirkkovuosi tai kalenterivuosi - saa ajatukset kääntymään sekä menneeseen että tulevaan.

Toisen maailmansodan alla Tukholman suomalaisen seurakunnan jäsenmäärä oli alle 2 000 ja sotien jälkeisen voimakkaan muuttoliikkeen jälkeen se oli enimmillään yli kymmenkertainen. Noista luvuista on tultu hiljalleen alas-päin ja nyt jäsenmäärä on noin 7 000.

Suuren jäsenmäärän mukana tuodut tulot käytettiin aikanaan isoihin hankintoihin, mm. kiinteistöjen ja kesäkodin



hankkimiseen ja seurakuntatalon rakentamiseen. Kiinteätä omaisuutta on tänään jäljellä äskettäin remontoitu kaunis kirkko ja seurakuntatalo.

Seurakunnan tulot koostuvat jäsenmaksuista, vain hyvin pieni osa tuloista saadaan muualta. Ensi vuoden

tulot ovat noin 16 miljoonaa kruunua. Kirkkovaltuusto päätti kokouksessaan 14.11.2018 nostaa kirkollismaksua neljällä äyrillä. Edellisen kerran kirkollismaksua on nostettu vuonna 2002!

Korotuksen jälkeen kirkollismaksun kokonaissumma on 0,935 äyriä, josta seurakunta saa 0,91 ja hiippakunta 0,025 äyriä.

God Jul!

I och med första advent inleds det nya kyrkoåret. Julen och årskiftet är snart här och en hel del julförberedelser har redan påbörjats.

Årsskiftet - vare sig det gäller kyrkoåret eller kalenderåret - får tankarna att gå både till det som varit och till det som skall komma.

Under andra världskriget hade Finska församlingen i Stockholm under 2000 medlemmar och efterkrigstidens starka migration medförde att medlemsantalet som mest tiofaldigades. Från den tiden har medlemsantalet sakta sjunkit och nu är medlemsantalet ungefär 7000.

Inkomsterna som det stora medlemsantalet medförde användes till stora investeringar, som bl. a fastigheter, sommarhemmet och byggandet av församlingshemmet. Av de fasta egendomarna finns idag kvar den nyligen renoverade kyrkan samt församlingshemmet.

Församlingens inkomster består av medlemsavgifterna, bara en liten del av inkomsterna fås från annat håll. Nästa års inkomst är ungefär 16 miljoner kronor. Kyrkofullmäktige beslöt under sitt möte 14.11.2018 att avgiften skall höjas med fyra öre. Föregående gång som avgiften höjdes var år 2002! Efter höjningen är kyrkoavgiften 0,935 öre, varav församlingen får 0,91 och stiftet 0,025 öre.

Efter skatteavdraget betalar en medlem i Finska församlingen i Stockholm för varje 100 kronor en knapp procent, alltså 0,925 kronor till församlingen.

Verovähennysten jälkeen Tukholman suomalaisen seurakunnan jäsen maksaa jokaisesta 100 kruunusta vajaan prosentin, eli 0,925 kruunua seurakunnalle. Tukholman suomalaisen seurakunnan jäsenten maksaman kirkollismaksun keskiarvo on noin 2180 kruunua vuodessa, eli 182 kruunua kuukaudessa. 4 äyrin nosto tarkoittaa keskiarvona noin kahdeksan kruunun lisäystä kuukaudessa.

Mitä kirkollismaksulla saa? Työntekijöiden palkkakulut ym. muodostavat tällä hetkellä peräti 64 prosenttia kokonaisbudjetista. Se on suuri summa, mutta juuri heidän ansiostaan seurakunnassa voidaan viettää joka sunnuntai messua ja nauttia kirkkokahveista, lapsia kastetaan, aviopareja vihitään, vainajat saavat kristilliset hautajaiset ja omaisia kohdataan heidän surussaan. Erilaiset ryhmät Raamattupiiristä kuoroihin kokoontuvat säännöllisesti, lapsitoiminta täyttää vilinällä Lastenvintin monta kertaa viikossa, rippikoulu-, nuoriso- ja koulutyö kohtaavat nuoria, diakoniatyö ja sen vapaaehtoiset tapaavat ihmisiä erilaisissa elämäntilanteissa tarjoten fyysisestä kriisiavusta ja sielunhoidosta alkaen erilaista henkistä ja hengellistä tukea ja kokoavat ihmisiä mm. yhteisiin juhliin ja hiljaisuuden retriitteihin.

Adventin - ja joulunaikana toiminta on vilkkaimmillaan. Tuhannet ihmiset - toivottavasti myös sinä - kokoontuvat laulamaan kauneimpia joululauluja ja osallistumaan erilaisiin joulujuhliin, jumalanpalveluksiin ja hartaustilaisuuksiin.

Sinun kirkollismaksusi mahdollistaa omalta osaltaan tämän kaiken ja paljon muuta. Kiitos! Siunattua joulunaikaa!

Kirkkoherra Martti Paananen

I medeltal betalar en medlem i Finska församlingen i Stockholm en kyrkoavgift på cirka 2180 kronor i året, eller 182 kronor per månad. Höjningen på 4 öre innebär ungefär åtta kronor mer per månad.

Vad får man för kyrkoavgiften? Ungefär 64 procent av hela budgeten går till de anställdas löner. Det är en stor summa, men just på grund av dem kan församlingen fira gudstjänst varje söndag, njuta av kyrkkaffe, barn kan döpas, äktenskap kan ingås och de avlidna kan få en kristlig jordfästning samt de anhöriga mötas i sin sorg. Olika grupper samlas regelbundet, allt från bibelstudiegrupper till körer. Barnverksamheten fyller Barnvinden med liv och rörelse många gånger i veckan, konfirmand-, ungdoms- och skolarbetet möter de unga, diakoniarbetet och dess frivilliga träffar människor i olika livssituationer och erbjuder både fysisk krishjälp och själavårdande hjälp. Församlingen erbjuder allt från andligt och själsligt stöd till att samla människor till både gemensamma fester och till tysta retreatar.

Under advent- och jultiden är verksamheten som livligast. Tusentals människor - förhoppningsvis också du - samlas och sjunger de vackraste julsångerna och deltar i olika julfester, gudstjänster och andakter.

Din kyrkoavgift möjliggör allt det här och mycket mera. Tack! Med önskan om en välsignad jultid!

Kyrkoherde Martti Paananen 3



HYVÄN JOULUN VOI VIETTÄÄ ERI TAVOIN

Kohta on joulun aika ja moni murehtii, miten ja missä viettäisin joulun? Joulun on yhdessäolon juhla, mutta moni joutuu vastoin tahtoaan viettämään joulun yksin, kaukana sukulaisista ja ystävistä.

Jos ei ole omaa perhettä, joulun saattaa tuntua pelottavalta ja ahdistavalta.

Jouluun liitetään vain onnellisia mielikuvia, istutaan koko suku riemurinnoin katetun pöydän ääressä ja kaikilla on iloinen joulumieli. Joulun todellisuus on kuitenkin toinen. Yksinäiset ovat entistä yksinäisempiä juhlapyhinä ja varsinkin – jouluna.

Olemme järjestäneet yhteisen jouluruokailun seurakunnassamme kolmena peräkkäisenä vuotena.

Väkeä on aina tullut yli odotusten. Jokaisena vuonna on ilmoittautunut yli sata henkilöä yhteiseen jouluaaton ruokailuun. Olemme saaneet palautetta, että juuri tällainen toiminta on sitä, mitä me seurakuntalaiset odotamme kotiseurakunnalta.

Joku totesi: ”Kyllä ihmiset täällä ovat ihania, minulla oli niin hyvää seurata omassa ruokapöydässä vaikka en aikaisemmin ole tavannut heitä”.

Jouluaaton ruokailuun osallistuneilla ei ole vain yhtä ainoaa syytä tulla seurakunnan järjestämään ruokailuun. Joku tulee sen takia, että joutuu viettämään koko joulun yksin, joku siksi, ettei halua jostain syystä mennä viettämään sukujoulua. Joku on vähävarainen, joku on sairaana ennen joulua, eikä ole jaksanut tai ehtinyt valmistella joulua. Syyt ovat monet.

Tänäkin vuonna seurakunta järjestää yhteisen jouluaaton ruokailun, johon Sinä olet lämpimästi tervetullut.

*Taas kosketti ruutua ikkunan
tutun joulunkelin siipi.
Taas äänetön henkäys taivahan
läpi seinän sisälle hiipi.*

Anna-Maija Raittila



Valaiskoon Kristuksen rakkaus
Sinun ja Rakkaittesi joulua!

Eila ja Maija

TERVETULOA JOULUAATON
JOULURUOKAILUUN
24.12 KLO 13.00
Suomalaisen seurakunnan
yläsaliin

Ilmoittautumiset 17.12. mennessä
Eilalle tai Majjalle.
Eila : puh. 08 – 440 82 15 tai
sähköposti: eila.kastu@svenskakyrkan.se
Maija: puh. 08 – 440 82 14 tai
sähköposti: maija.toivola@svenskakyrkan.se



EN SKÖN JUL KAN MAN FIRA PÅ OLIKA SÄTT

Snart är det jul och många bekymrar sig över var och hur julfirandet skall ske. Julen är en tid för samvaro, men många får fira julen helt ensamma, långt borta från släkt och vänner. Om man inte har någon familj, kan julen vara skrämmande och ångestskapande. Julen förknippas med lycka och fröjd, hela släkten samlad kring julbordet – och alla är glada. Verkligheten kan dock vara en annan. De ensamma känner sig ännu mera ensamma under storhelger och speciellt under julen.

I vår församling har vi ordnat julbord tre år i sträck. Intresset har varit över förväntan. Varje år har över hundra personer anmält sig till vårt julbord. Vi har fått bra respons ”Det här är just vad vi församlingsbor har önskat!” Någon konstaterade: ”Människor är underbara. Jag hade så trevliga bordsgrannar, trots att jag inte kände dem sedan tidigare.” Anledningarna varför man kommer till vårt julbord är många. Någon kommer för att slippa vara helt ensam över julen, någon för att julen med hela släkten av en eller en annan anledning inte känns bra. Någon har inte råd att ordna något julfirande, någon är sjuk och har inte orkat eller hunnit förbereda julen.



Även i år dukar vi i församlingen fram ett julbord. Du är varmt välkommen!

*Jul giv oss tro på den stillhet som bara talar till hjärtat om Gud!
En gång till jorden en änglaskara bringade kärlekens bud.*

Än i den stillhet som bidande lyssnar höra vi vingarnas sus.

Jul, giv oss tro på de väsen, som värna eviga ljus!

Viola Renvall

Låt ljuset av Kristi kärlek lysa över din och dina käras jul!

Eila och Majja

VÄLKOMMEN PÅ JULMAT
PÅ JULAFTON
24.12 KL 13.00
i Finska församlingens
övre sal

Anmälningar före 17.12.
till Eila eller Majja. Kontaktuppgifter här
bredvid.

Seurakunnan
diakoniatyö
Församlingens
diakoniarbete



Diakoni/Diakon
Eila Kastu
Ma/mån 9.30-11.00
Ke/on 13.30-15.00
08-440 82 15
eila.kastu@svenskakyrkan.se



Diakonia-assistentti/
Diakoniassistent
Majja Toivola
Pe/fre 9.30-11.00
08-440 82 14
majja.toivola@svenskakyrkan.se

Tapaamiset
sopimuksen
mukaan

Besök
enligt
överens-
kommelse



ADVENTTI JA JOULU 2018

JUMALANPALVELUKSET GUDSTJÄNSTER

Joulukuu/December

Su/Sö 2.12. klo 11.00 1. Adventti. Kaksikielinen messu / Tvåspråkig mässa. Vivendi & Lumina-kuorot, Leila Mänttari, Merja Aapro, Birgitta Forsman

To/To 6.12. Itsenäisyyspäivän juhla jumalanpalvelus Självständighetsdagens festgudstjänst

Martti Paananen, Leila Mänttari, Ella Järvinen, Merja Aapro, Birgitta Forsman, Vivendi & Lumina-kuorot

Su/Sö 9.12. klo 11.00 Finlandssvensk kyrksöndag med mässa. Leila Mänttari, Birgitta Forsman, Chorus Cathedralis Iuniorum, dirigent Heikki Rainio.

Su/Sö 16.12. klo 11.00 Messu Martti Paananen, Merja Aapro

Su/Sö 23.12. klo 11.00 Messu Leila Mänttari, Birgitta Forsman, Vocales

Ma/Må 24.12. klo 12.00

Kaksikielinen jouluaaton hartaus/ Tvåspråkig julbön Ella Järvinen, Merja Aapro, Esa Aapro-laulu/sång

Ti/Ti 25.12. klo 7.00 Jouluaamun jumalanpalvelus Leila Mänttari, Birgitta Forsman

Ti/Ti 25.12. klo 9.00 Jouluaamun jumalanpalvelus Spångan kirkossa Leila Mänttari, Birgitta Forsman

klo 11.00 Joulupäivän jumalanpalvelus Ella Järvinen, Merja Aapro, Lumina-kuoro

Ke/On 26.12 klo 11.00 Tapaninpäivän Joululaulu-messu Leila Mänttari, Birgitta Forsman, Vivendi-kuoro

Su/Sö 30.12 klo 11 Messu Martti Paananen, Merja Aapro.

Tammikuu/Januari

Ti/ Ti 1.1. klo 11.00 Flerspråkig mässa i Storkyrkan

Su/Sö 6.1. klo 11.00 Loppiaisen messu Ella Järvinen, Merja Aapro

Su/Sö 13.1. klo 11.00 Mässa Leila Mänttari, Merja Aapro, Rebecca Karlsson, fiol, Marju Riisikamp, orgel/piano

Su/Sö 20.1. klo 11.00 Messu Ella Järvinen, Birgitta Forsman

Su/Sö 27.1. klo 11.00 Messu Martti Paananen, Merja Aapro. Uumajan Suomalainen kuoro, joht. Ingrid Engdahl

Helmikuu/Februari

Su/Sö 3.2. klo 11.00 Messu Rippikoulun infopäivä.

Ella Järvinen, Merja Aapro, Teppo Simuna

Su/Sö 10.2. klo 11.00 Finlandssvensk kyrksöndag. Mässa Leila Mänttari, Birgitta Forsman

Su/Sö 17.2. kl 11 Messu Martti Paananen, Merja Aapro.

Su/Sö 24.2. klo 11.00 Messut Hanna Niemi, Merja Aapro

Kistan jumalanpalvelukset: www.svenskkyrkan.se/finskaforsamlingen

Kauneimmat Joululaulut 2018

De Vackraste Julsångerna

- 1.12. klo 14** Lasten kauneimmat joululaulut Suomalaisella kirkolla
- 9.12 kl 13** De vackraste julsångerna i samband med finlandssvensk kyrksöndag i Finska kyrkan Birgitta Forsman, Ella Järvinen Instrumentalensemble & Kristina Kiviniemi, sång
- 9.12 klo 14** Kauneimmat joululaulut Spångan kirkolla Merja Aapro, Eila Kastu, Maija Toivola.
- 9.12 klo 17** Kauneimmat joululaulut Suomalaisella kirkolla Merja Aapro, Leila Mänttari
- 10.12. klo 18** Kauneimmat joululaulut Söderledskyrkanissa, Farsta Merja Aapro, Martti Paananen.
- 15.12 kl 15** Kauneimmat joululaulut Adolf Fredrikin kirkossa Merja Aapro, Oscar Rutberg, Inkeri Simola, Helena Eliasson, Martti Paananen, Hannele Iivonen
- 18.12. kl 18** De vackraste julsångerna i Finska kyrkan Birgitta Forsman, Ella Järvinen
- 19.12 klo 18** Kauneimmat joululaulut Skärholmenin kirkolla Merja Aapro, Eila Kastu, Maija Toivola
- 21.12. klo 18** Kauneimmat joululaulut Suomalaisella kirkolla Merja Aapro, Leila Mänttari



ADVENT OCH JUL 2018

1. ADVENTTI - FÖRSTA ADVENT

Su/Sö

2.12.

klo 11

Messu / Mässa

Mänttəri, Aapro, Forsman,
Lumina & Vivendi

kl 13

Hyväntekeväisyys-

konsertti

Välgörenhetskonsert

Kuorot ja solistit



Ruotsin kirkon joulukampanjan 2018 hyväksi
till förmån för Svenska kyrkans julkampanj

JOULUMYYJÄISET JULBASAR

LA / LÖ 8.12.

KL 11-14

Myyjäisissä myydään perinteisiä
jouluruokia ja -leipomuksia sekä kä-
sitöitä Ruotsin kirkon joulukampanjan
2018 hyväksi.

På julbasaren kan man köpa traditionell
finsk julmat, bakverk samt handar-
beten till förmån för Svenska kyrkans
julkampanj 2018.



Tervetuloa puurojuhlaan!

11.12. kl 13-15

Välkommen på grötfest!



järj.: Suomalainen
seurakunta
& Tukholman
Kalevalaiset



ITSENÄISYYSPIIVÄ SJÄLVSTÄNDIGHETSDAGEN

6.12. kl 10

Jumalanpalvelus - Gudstjänst

Paananen, Mänttəri, Järvinen, Aapro, Forsman,
Lumina & Vivendi-kuorot



kl 12

Juhlakonsertti - Festkonsert

Katriina Kerppola, laulu-sång
Inger Dahlin-Elevant, piano

KONSERTTI KONSERT

pe/fre
7.12.
kl 18

Risto Nevala - laulu
Pär Lund - piano

Järj. Haningen kunnan
suomenkielen hallintoalue ja
Haningen eläkeläisyhdistys
Reipas. Liput ovella 100kr.
Biljetter vid entrén.

Lucianpäivä
to 13.12 kl 18
Ekumeeninen
Lucia-vesper
Suomalaisella
ortodoksikirkolla,
Bellmångatan 13

Luciadagen
to 13.12. kl 18
Ekumenisk
Lucia-vesper
Finska ortodoxa
kyrkan,
Bellmångatan 13

FINLANDSSVENSK KYRKSÖNDAG 9.12.



MÄSSA KL 11

Mänttəri, Forsman
Chorus Cathedralis Juniorum
dirigent Heikki Rainio.

Kyrklunch gröt, kaffe
och jultårter



Kristina Kiviniemi

foto Jack Harrington

DE VACKRASTE JULSÅNGERNA KL 13

Birgitta Forsman, Ella Järvinen, stråkensemble,
sång: Kristina Kiviniemi

Seurakunnan kuoroille uudet nimet!



Iloisia kuorolaisia Vivendi ja Lumina

Suomalaisella seurakunnalla on pitkä historia takanaan. Kirkkorakennus on ollut valopilkkana keskellä Tukholman Vanhaa kaupunkia vuosisatojen ajan. Kirkko on ollut suomalaisia varten, mutta on aina käyttänyt suomen ja ruotsin kielen ohessa myös latinaa kirkkokielenä.

Suomalaisessa seurakunnassa on kaksi aikuiskuoroa, jotka saavat joulun alla uudet nimet **Vivendi** ja **Lumina**. Molemmat nimet ovat latinaa siksi, että näin nimiä on helpompi käyttää sekä suomeksi että ruotsiksi.

Sekakuoro, joka jatkossa käyttää nimeä Vivendi-kuoro, on neliääninen noin 33 hengen kuoro, joka harjoittelee kirkossa torstai-iltaisain kl 18 johtajanaan Birgitta Forsman. Ohjelmistoon kuuluu enimmäkseen perinteisiä suomalaisia lauluja, mutta myös sekä uudempia hengellisiä lauluja että ruotsinkielisiä lauluja.



8 *Inkeri, Laila, Ritva, Kirsi ja Leena jäävät juttelemaan kuoroharjoituksen jälkeen.*



Vivendi avustaa seurakunnan jumalanpalveluksissa muutaman kerran lukukaudessa. Vivendi on siis latinaa ja tarkoittaa *elävien*.

Valokuoro vaihtaa nimensä Lumina-kuoroksi ja latinan kielen sana lumina tarkoittaa *valoa*. Lumina on yksiääninen kuoro ja siinä on noin 25 laulajaa. Kuoro harjoittelee torstai-iltaisain kl 17 johtajanaan Merja Aapro. Lumina avustaa myös jumalanpalveluksissa muutaman kerran lukukaudessa.

Vivendi ja Lumina tekevät paljon yhteistyötä kuten joulu- ja kevätkonsertit. Ensi keväälle on suunnitteilla yhteinen kuoromatka.

Församlingens körer får nya namn!

Finska församlingen har en lång historia bakom sig och kyrkan har stått som en ljuspunkt mitt i Gamla stan i Stockholm redan i många århundraden. Kyrkan har funnits till för finländarna med både finska och svenska som språk, men kyrkan har alltid också använt latin som kyrkspråk.

Finska församlingens två vuxenkörer får nya namn lagom till julen. Körerna kommer att heta **Vivendi** och **Lumina**. Båda namnen är på latin för att det skall bli enklare att använda namnen på både finska och svenska. Sekakuoro som nu blir Vivendikören är en fyrstämmig kör på 33 medlemmar som övar på torsdagar kl 18 i kyrkan tillsammans med sin dirigent Birgitta Forsman. På repertoaren finns mest finska traditionella sånger men också lite nyare andliga visor och svenskaspråkiga sånger. Vivendi deltar i församlingens gudstjänster några gånger per termin. Vivendi är alltså latin och betyder "de levandes".

Valokuoro byter sitt namn till Lumina som är latin och betyder "ljus". Lumina är en enstämmig kör på ca 25 medlemmar och övar på torsdagar kl 17 i kyrkan tillsammans med sin dirigent Merja Aapro. Vivendi och Lumina gör mycket samarbete som jul- och värkonserterna. Nu inkommande vårtermin planerar körerna en gemensam resa.

KEVÄT 2019 VÅREN

Raamatun äärellä keskiviikkoisin klo 17-18.30 Yläsalissa alkaen 16.1. Vetäjänä Leila Mänttari
Tilkkutupa keskiviikkoisin parillisilla viikoilla klo 13-16. Yläsalissa alkaen 23.1.

Mukana Leila Mänttari

Naisten ilta kuukauden ensimmäinen tiistai klo 17-18.30 Yläsalissa seuraavasti: 5.3., 9.4., 7.5. Mukana Leila Mänttari.

Svenska syföreningen träffas varannan onsdag, udda veckor kl. 12 i Övre salen. Start 16.1. Kontaktperson Eivor Jonasson-Ståhl.

Suomenkielinen luovan kirjoittamisen kurssi Joka tiistai ajalla 5.2-26.3. klo 10-12 yläsalissa. Ohjaajana Liisa Liikala.

Hetki sanalle ja rukoukselle joka toinen torstai klo 15.00-17.00 nuortenvintillä. Leila Mänttari.

Spångan piiri tiistaisin klo 13-15.30 seuraavasti: 29.1., 19.2., 19.3., 23.4., 14.5.

Spånga församlingshus, Värsta allé,

Skärholmenin piiri kuukauden viimeinen tiistai klo 13, alkaen 29.1. Skärholmenin kirkolla.

Vetäjänä Eila Kastu, Maija Toivola

Virsitunti 31.1., 28.2., 28.3. ja 25.4. klo 17.00, Merja Aapro. Tervetuloa laulamaan!

Lumina-kuoro torstaisin klo 17.00. alkaen 24.1. Merja Aapro. Uudet laulajat tervetuloa mukaan! Nya sångare är välkomna med!

Vivendi-kuoro torstaisin klo 18.00. alkaen 24.1.

Birgitta Forsman. Uudet laulajat tervetuloa mukaan! Nya sångare är välkomna med!

Ystävänäpäivä 14.2. klo 13-15 alasalissa

Kevätmyyjäiset - Vårbasar 13.4. klo 11-14

TYTTÖ ON SYNTYNYT

#ENFLICKÄRFÖDD

Joka päivä syntyy tyttöjä, jotka joutuvat taistelemaan sortoa ja epäoikeudenmukaisuutta vastaan vain siksi, että he ovat tyttöjä. Se on väärin. Tyttöillä on oikeus elää vapaina, ilman sortoa, uhkailua, alistamista ja hyväksikäyttöä. Lahjoita ja ota kantaa jokaisen ihmisen samanarvoisuuden puolesta.

PG 90 01 22-3 BG 900-1223
svenskkyrkan.se/julkampanjen

Svenska kyrkan
INTERNATIONELLT ARBETE
medlem av
actalliance

Kamarimusiikkia

Kammarmusik

Lö/La

12.1.

klo 17

Rebecca Karlsson
violin / viulu

Marju Riisikamp
urut / piano

**Kuusen-
riisujaiset**
Su 13.1. klo 13
Tervetuloa!

**Julgrans-
plundring**
Sö 13.1. kl 13
Välkommen!

Meidän rippikoulumme

"Tämän tulen muistamaan koko elämäni" *Helmi*

Meidät konfirmoitiin 19. elokuuta 2018. Ennen kuin se päivä koitti, niin olemme tavanneet, jutelleet, syöneet ja käyneet opettavaisia keskusteluja sekä olleet leirillä Suomessa, Heponiemessä.



"Olen saanut monta hienoa ystävää ja oppinut paljon." *Elvira*

Olemme tutustuneet kristinuskoon ja meidän ihmisten väliseen yhteyteen. Me olemme oppineet tuntemaan toisemme ja välillemme on syntynyt hienoa yhteyttä. Leiriviikko oli tosi hauska, täynnä naurua ja uimista.

"On ollut hauskaa, en kadu että menin mukaan" *Camilla*

TERVETULOA SUOMALAISEN SEURAKUNNAN RIPPIKOULUUN!

Rippikoulussa sinulla on hieno tilaisuus pohtia yhdessä muiden kanssa uskoa ja elämää koskevia tärkeitä kysymyksiä. Suomalaisen seurakunnan rippikoulu on kaksikielinen ja tarkoitettu sinulle, joka olet syntynyt 2004 tai aikaisemmin. Meillä on talven ja kevään aikana tapaamisia noin joka toinen viikko torstai-iltaisina, osallistumme jumalanpalveluksiin ja leirille 1-5.7.



Konfirmaatiomessu pidetään Suomalaisessa kirkossa sunnuntaina 7.7. kl 11.

Ilmoittaudu lähettämällä rippikoululaisen ja huoltajan nimet ja yhteystiedot sähköpostitse pappi Ella Järviselle. Kerro viestissä myös, onko sinut kastettu. Rippikoulun voit aloittaa, vaikka et olisikaan kastettu ja voimme yhdessä suunnitella, milloin ja miten kaste tapahtuisi ennen konfirmaatiota.

Ensimmäinen tapaaminen rippikoululaisille ja vanhemmille on sunnuntaina 3.2. Suomalaisella kirkolla. Osallistumme messuun kl 11, jonka jälkeen kokoonnumme nuortenvintille kirkkokahveille ja kerromme rippikoulun ohjelmasta ja sisällöstä. Sen jälkeen siirrymme kirkkoon katsomaan teatterinäytöstä klo 13.

Ilmoittautumiset: ella.jarvinen@svenskakyrkan.se

LÄNDE MUKAAN AVARUUTEEN - HÄNG MED TILL RYMDEN

Juniorien musiikkiteatteri Juniorernas musikteater
keski viikkoisin - onsdagar alkaen 23.1. klo 15-18
Tule kun ehdit! Kom när du vill!
sinulle 7-12 vuotiaalle för dig mellan 7-12 år
Teppo Simuna
Ella Järvinen

LASTENVINTTI KEVÄT/VÅREN
BARNVINDEN 2019

Toiminta alkaa 22.1.



Avoin esikoulu tiistaisin klo 9.30
Vauvamuskari tiistaisin klo 13
Muskariryhmät keski viikkoisin
Naperot klo 15.30
Mussukat klo 16.15
Tenavat klo 16.45
Taaperot torstaisin klo 15.30

VAUVAKONSERTTI / BABYKONSERT

Tiistaina 19.2. klo 13

"Sydänlintu tietää minne mennä"
"Hjärtefågeln vet vart den ska fara"

Hannele Iivonen 08-440212
hannele.iivonen@svenskakyrkan.se

VÄLKOMMEN ATT KONFIRMERA DIG I FINSKA FÖRSAMLINGEN!

Konfirmationstiden är en fin möjlighet att fundera på frågorna kring tro och liv tillsammans med andra. Konfirmationen är tvåspråkig och riktar sig till dig som är född 2004 eller tidigare. Vi kommer att ses ett antal gånger varannan torsdagskväll under våren 2019, vi deltar i gudstjänster och sedan åker vi på läger 1-5.7.

Konfirmationsmässan äger rum i Finska kyrkan i Stockholm söndagen den 7.7. kl.11.

Du anmäler dig genom att mejla konfirmandens och vårdnadshavarens namn samt kontaktuppgifter till prästen Ella Järvinen. Säg också till om du inte är döpt. Du kan anmäla dig och delta även om du inte är döpt och vi planerar sedan tillsammans hur och när dopet skulle ske före konfirmationen.

Första träffen för konfirmander och deras föräldrar är på söndagen den 3.2. i Finska kyrkan.

Vi deltar i mässan kl 11 och efter det samlas vi på ungdomsvinden för kyrkkaffe och där fås mera information om konfirmationstidens program och innehåll. Efteråt går vi till kyrkan och ser tillsammans en teaterföreläsning kl 13.

Anmälningar: ella.jarvinen@svenskakyrkan.se

Terveisiä Nuortenvintiltä - Hälsningar från Ungdomsvinden



NUORTEN TOIMINTAA UNGDOMSVERKSAMHET

Om vår konfirmation

"Jag har fått många fina vänner och lärt mig mycket." *Elvíra*

Vi konfirmerade oss den 19 augusti 2018. Men före den dagen kom så har vi träffats, pratat, ätit, haft lärariska diskussioner och varit på läger i Heponiemi i Finland.

"Det kommer vara ett minne för livet" *Helmi*

Vi har bekantat oss med den kristna tron och gemenskapen mellan oss människor. Vi har lärt känna varandra och skapat fina band. Lägerveckan var väldigt rolig och fylld med skratt och bad.

"Det har varit kul, ångrar inte att jag gjorde det." *Camilla*

**Tukholman
Ruotsinsuomalaisen koulun
JOULUMYYJÄISET**

**lauantaina
24. marraskuuta 11-15**

Fridhemsgatan 17-19

Tervetuloa!



- * Kirjoja
- * Kahvila
- * Käsityötä
- * Leivonnaisia
- * Jouluhortteja
- * Joululaantikoita

Suomalainen olohuone Slottsbackenilla

Lastenvintillä kahvinkeitin on aina päällä ja siellä on aikaa leikkiä, jutella ja syödä kun toiset käyvät muskarissa kirkossa.

Tänä syksynä **Johanna Niskas**en suhteessa Suomalaiseen seurakuntaan on alkanut uusi vaihe. Kuusi kuukautta sitten syntynyt Hilmer on kastettu kirkossa ja nyt äiti ja Hilmer ovat alkaneet käydä tiistaisin avoimessa esikoulussa sekä vauvamuskarissa.

Lapsuusmuistoja kirkosta

Johannalla on itsellä monia hienoja lapsuusmuistoja Slottsbackenin Suomalaisesta kirkosta. Neljä vuotta hän oli mukana kirkon lapsikuorossa, jota veti silloinen urkuri Gun-Britt Ståhle. "Kuoromatkat olivat niitä hauskipia!", sanoo Johanna. Kuoro matkusti mm Suomeen ja Pariisiin ja kuoron vierailu luostarissa Ranskassa on jäänyt mieleen. Johannalle oli myös elämys kun hän 12-vuotiaana esiintyi

Lucianeitona kirkossa ja hänen kuvansa pääsi Elävät Kivet-lehden kanteen.

Nuorisojasta Johanna muistaa hyvällä mielellä lukuisat leirit; musiikkileirit, rippileiri ja apujohtajaleirit olivat Norrnäsin leirikeskuksesta. Aikuisena "Kauneimmat Joululaulut" ovat olleet ne tilaisuudet, jotka ovat saaneet Johannan tulemaan kirkkoon.



Johanna ja Hilmer

Kaksikielisyys valttikorttina

Johanna on syntynyt Ruotsissa, koska hänen äitinsä muutti perheensä kanssa jo lapsena Ruotsiin. Suomen kieli on kuitenkin säilynyt kotikielenä ja Johanna korostaa että kaksikielisyydestä on ollut monta etua hänelle. Työnhaussa on ollut meriitti, että hän osaa suomea ja nuorempana hän pystyi opiskelemaan Lahdessa muutaman vuoden. Hilmerin isä on ruotsinkielinen ja pojasta tulee kaksikielinen.

Lastenvintti - kun toinen koti

Keskiviikkoiltapäivisin Lastenvintti on lapsia ja vanhempia täynnä. Paikka on kuin kaikkien yhteinen koti, lapset leikkivät ja vanhemmat juttelevat tai tekevät ruokaa. Kahvi tuoksuu ja tunnelma on rento ja kotoisa. Jotkut lapset ovat kirkossa **Hannele Iivosen** ja **Merja Aapron** vetämässä muskarissa niin kuin **Satu Nordlundin** tytär **Saga**, 4 v. Satu itse on lämmittämässä ruokaa itselleen ja pojallensa, **Maxille**, 6 v. Satu on käynyt Lastenvintillä jo useita vuosia ja oppi nopeasti ettei kannata syödä vain välipalaa vaan kunnon ruokaa, kun viettää koko iltapäivän täällä.

Satu on alunperin Oulusta. Hän on opiskellut Turussa ja muutti työtarjoituksen perässä Tukholmaan 25-vuotiaana. Ajatus oli, että Tukholma olisi välipysäkki suureen maailmaan. Mutta viehättävä kaupunki ja myöhemmin myös rakkaus tekivät Sadata tukholmalaisen. Lasten isä on ruotsalainen ja on opiskellut suomea niin paljon, että ymmärtää kaiken, mitä Satu ja lapset puhuvat keskenään. Mies jopa lähettää tekstiviestejä suomeksi Sadulle!



Satu ja Max

Satu haluaa lopuksi vielä lisätä:

"Kiitos kun saamme tulla tänne ja että Hannele on niin ammattitaitoinen ja osaava musiikkipedagoogi!"

Hanna ja Heidi - muskarissa alusta alkaen

Nuorisovintillä istuu muutamia vanhempia syöden päivällisensä omassa rauhassaan ja juttelu ei lopu kesken. Lapset ovat muskarissa tai junioriryhmässä. Hanna Riehl on tullut Tukholmaan vuonna 2007 Saksan kautta. Saksassa opiskellessaan hän tapasi miehensä. Hannan kotona he puhuvat sekä saksaa että suomea, mutta kaikki osaavat myös ruotsia. Kirkolla toki kaikki puhuvat suomea.

Kahdeksan vuotta sitten, kun tytär Ida oli vauva niin Hanna vei hänet Suomalaisen seurakunnan muskariin ja sillä tiellä he ovat tänäänkin. Tänään Ida, 8 v, on junioreissa. Vuosien varrella Hanna on saanut uusia ystäviä täällä Lastenvintillä. Yksi niistä on Heidi Leikola, jonka tytär Hilda, 9 v, on myös junioreissa. Hannan poika Johannes, 6 v, ja Heidin Allan, 6 v, käyvät sillä aikaa muskarissa.

Heidi tuli opiskelemaan 21-vuotiaana Tukholmaan ja kun rakkaus tuli kuvioihin niin hän jäi tänne. Mies on ruotsalainen ja perhe siten kaksikielinen. Heidin ja Hannan mielestä Lastenvintin vanhempia yhdistää kiinnostus ylläpitää suomenkieltä ja suomalaista kulttuuria laulujen kautta. Heidän mielestään on tosi mukavaa istua kerran viikossa ja jutella yhteisistä asioista, ja että lapset saavat tavata muita suomenkielisiä lapsia.

B. Forsman

Ett finskt vardagsrum på Slottsbacken

På Barnvinden står kaffekokaren alltid på och här finns tid för lek, samtal och mat samtidigt då en del går i musikleken i kyrkan.

Johanna Niskanens kontakt till Finska församlingen har den här hösten börjat på ett nytt kapitel. Sonen **Hilmer**, 6 månader, har blivit döpt i kyrkan och nu har de börjat gå på öppna förskolan och babyrytmiken

Barndomsminnen från kyrkan

Johanna har själv många barndomsminnen från Finska kyrkan på Slottsbacken. I fyra år sjöng hon med i församlingens barnkör, under dåvarande organisten **Gun-Britt Ståhles** ledning. - "Körresorna var nog det mest roliga" säger Johanna. Kören reste till Finland och till Paris, där Johanna minns att kören besökte ett kloster. Att få vara Lucia i kyrkan som 12 åring är också ett starkt minne. Från ungdomstiden minns Johanna speciellt de många lägren på Norrnäs lägergård. Som vuxen har Johanna tagit sig till kyrkan för att sjunga *De vackraste julsångerna*. Det är viktigt att få hemkänslan till jul och att få sjunga in julen på finska.

Fördelar att vara tvåspråkig

Johanna är född i Sverige och hennes mor flyttade hit från Finland som barn med sina föräldrar. Finskan har bevarats i familjen som hemspråk och Johanna säger att tvåspråkigheten har varit en stor fördel för henne. Både en studieperiod i Lahtis blev möjlig och nya jobb i Stockholm har öppnat sig så hon kan finska. Hilmers pappa är svensk så deras son kommer också att bli tvåspråkig.

Barnvinden - ett andra hem

På Barnvinden är det fullt med både barn och föräldrar på onsdageftermiddagen. Det är som ett gemensamt hem för alla, barnen leker tillsammans och föräldrarna sitter och pratar eller lagar mat. Kaffet doftar och gemenskapen är påtaglig. En del barn är på musiklekis nere i kyrkan med **Hannele Iivonen** och **Merja Aapro**. Där är också **Satu Nordlunds** dotter **Saga**, 4 år. Satu håller på att värma upp mat åt sig och sonen **Max** 6 år. Satu har redan många år kommit till Barnvinden och lärde sig snabbt att inte bara ta mellanmål med, utan riktig mat, då de är där hela eftermiddagen.

Satu är ursprungligen från Uleåborg, har studerat i Åbo och flyttade till Stockholm som 25-åring. Då var det ett jobberbjudande som lockade och tanken var att fara vidare ut i världen. Men Stockholms stads skönhet och så småningom kärleken fick henne bli stockholmsbo på allvar. Barnens pappa är svensk och har studerat finska så pass mycket att han förstår allt vad hon och barnen pratar, han t o m skickar textmeddelanden på finska till Satu. Till sist tillägger Satu:

"Tack för att vi får komma hit, att musiklekisen är på finska och att vi har en så duktig och professionell musikpedagog som Hannele Iivonen"



Babyrytmikens gäng - Vauvamuskarin porukka

Hanna och Heidi - med från början

Uppe på ungdomsvinden har några föräldrar slagit sig ner i sofforna och äter sin middag i lugn och ro. Barnen är på musiklekis eller i juniorgruppen med ungdomsledare **Teppo Simuna** och prästen **Ella Järvinen**.

Hanna Riehl har kommit till Stockholm år 2007 via Tyskland. I Tyskland träffade hon sin man och de flyttade pga jobberbjudande till Stockholm. Hemma pratar de både finska och tyska, men alla i familjen kan också svenska. Hanna har hittat till finska församlingen via musikleken för 8 år sedan då hennes förstfödda **Ida** var baby. Nu går Ida på juniorerna och hennes bror **Johannes**, 6 år, i musiklekisen på samma onsdageftermiddag.

Hanna och **Heidi Liekola** har blivit bekanta här på Barnvinden. Heidis dotter **Hilda**, 9 år, är också med i juniorerna och **Allan**, 6 år, på musiklekis. Då Heidi var 21 år kom hon till Stockholm för att studera och träffade så småningom sin nuvarande man. Både Hanna och Heidi tycker att det som förenar föräldrarna här är intresset för att upprätthålla finskan, finska kulturen och värna om de finska rötterna. Det är trevligt att sitta och prata tillsammans och det är också viktigt att barnen får träffa andra finstalande barn.

B. Forsman



Ida, Hanna och Heidi

PERHEUUTISIA – FAMILJENYTT

Kastetut – Döpta:

Bäckman Olivia
Soldefors Jonathan
Kaslin Clara
Aronen Hedda
Bergqvist-Florén Matilda
Larsson Elliott
Hyvönen Oliver
Alatalo Saga
Reiman Björk Lea
Ohlsson Hilmer

Vihityt – Vigda:

Isadora Rosemary Tamara Dahlarén
Söderqvist –
Patrick Vincenzo Pupparo
Maria Ulrika Westerlund –
Timo Matias Hellén
Elisabeth Thompson –
Caroline Kristin Bertlin
Liisa Katariina Olsson –
Dan Eric Olsson

Kuolleet – Avlidna:

Kuivalainen Terttu Kyllikki 91
Koivumäki Aarno Tapio 72
Pääkkö Pentti Sakari 72
Kuronen Arto Ilmari 62
Nissinen Tauno 83
Stolpe Lars Leo Vilhelm 82
Wetterblad Per Roland 64
Ålund Maire Maria 83
Wallén Per-Olof Carl 68
Ribbert Raija Liisa 79
Kuisma Valma Raili Anneli 79
Salmela Paula Kaarina 67
Niemi Sylvi Marjatta 88
Korhonen Matti Johannes 84
Turtiainen Petri Kalevi 48
Orvell Aino Elisabet 87
Kullström Anna Marjatta 82
Eriksson Selma Margit 90
Honka Sirpa Marjatta 77

Swish



Matti J Korhonen on poissa

Vuosituhanen vaiheessa kirkkoneuvoston puheenjohtajan ollut Matti J Korhonen kuoli elokuun 26. päivänä. Hänet siunattiin suomalaisessa kirkossa lokakuun 5. päivänä. Matti Jii oli monipuolinen vaikuttaja ruotsinsuomalaisessa järjestöelämässä. Hänen kirkkoneuvoston puheenjohtajakautenaan elettiin pitkästä ajasta neuvoston ja henkilöstön välistä sovinnon ja yhteisymmärryksen kautta. Tukholman suomalainen seurakunta kiittää entistä kirkkoneuvoston puheenjohtajaansa.



Matti J Korhonen är borta

Den 26 augusti avled Matti J Korhonen som var kyrkorådets ordförande i Finska församlingen vid millenniumskiftet. Matti Jii var en mångsidig aktör i det sverigefinska föreningslivet. Finska församlingen i Stockholm tackar sin f.d. kyrkorådsordförande och hedrar hans minne.

Juristfirma Paula Lento

Tukholman keskustassa

Toimiala: Perintöoikeus Testamentit



Puh 08-666 03 04
070 9140 476
Grevgatan 47
(T-Karlaplan)

Seurakunta voi ottaa vastaan swish-maksuja. On tärkeää mainita maksaessa mistä maksuista/myynnistä on kysymys.

Församlingen kan ta emot betalning genom swish. Viktigt är att vid betalning ange vad för avgift/till vilken försäljning betalningen gäller.

123 667 75 12 (avgifter/maksut)
123 682 27 12 (försäljning/myynti)
123 427 16 31 (kollekt/kolehti)

Hoidan asuntokaupiasi turvallisesti yli 30 vuoden alan kokemuksellani



Soita jo tänään niin sovitaan veloituseton arviointikäynti ja tehdään yhdessä onnistunut asuntokauppa. Toimin koko Suur-Tukholman ja lähikuntien alueella.

ANNA BUCQET
Rekisteröity kiinteistönvälittäjä
Ruotsissa/Laillistettu
kiinteistövalittaja
LKV Suomessa.
0709-484808 / 08-308914
info@alvikmaklarna.se
www.alvikmaklarna.se



SEURAKUNNAN HENKILÖKUNTA – FÖRSAMLINGENS MEDARBETARE

Kirkkoherra | kyrkoherde
Martti Paananen
08-440 82 09
073-0850373
martti.paananen@svenskakyrkan.se



Diakoni | Diakon
Eila Kastu
08-440 82 15
eila.kastu@svenskakyrkan.se



Vahtimestari | Vaktmästare
Eeva Lehmissaari
08-440 82 05



Vt. komministeri | Vik. komminister
Ella Järvinen
08-440 82 10
ella.jarvinen@svenskakyrkan.se



Musiikkiin erikoistunut esikouluopettaja | Försköllärare med musikpedagogisk inriktning
Hannele Iivonen
08-440 82 12
hannele.iivonen@svenskakyrkan.se



Diakonia-assistentti | Diakoni-assistent
Maija Toivola
08-440 82 14
maija.toivola@svenskakyrkan.se



Komministeri | Komminister
Leila Mänttari
08-440 82 11
leila.manttari@svenskakyrkan.se



Nuoriso-ohjaaja | Ungdomsledare
Teppo Simuna
08-440 82 08
teppo.simuna@svenskakyrkan.se



Hallintosihteeri | Förvaltnings-sekreterare
Eero Hytönen
08-440 82 06
eero.hytonen@svenskakyrkan.se



Kanttori | Kantor
Merja Aapro
08-440 82 18
merja.aapro@svenskakyrkan.se



Vahtimestari | Vaktmästare
Markku Riikonen
08-440 82 04
markku.riikonen@svenskakyrkan.se



Tiedottaja Informatör
Urkuri | Organist
Birgitta Forsman
08-440 82 03
birgitta.forsman@svenskakyrkan.se



Kirkkoneuvoston puheenjohtaja
Kyrkorådets ordförande
Jaana Kivikangas
070-4370811
jaana.kivikangas@gmail.com

Kirkkovaltuuston puheenjohtaja
Kyrkofullmäktiges ordförande
Jyrki Norkko
0705-870446
jyrkinorkko@mac.com

Komministeri Anna Bergman on vanhem-painvapaalla / Komminister Anna Bergman är föräldrarledig.

Tukholman Suomalainen seurakunta

Finska församlingen i Stockholm

Besöksadress | Katuosoite:

Slottsbacken 2 B-C

Postadress | Postiosoite:

Box 2281, 103 17 Stockholm
www.svenskakyrkan.se/finskaforsamlingen
Bankgiro 5182-4589, Plusgiro 100047-0,
Org. nr. 252003-8114.

Toimitusvaraukset | Förrättningar

Puhelin- ja toimisto-aika:

ma, ti, to 9-12, ke 13.30-16.00

Telefon- och besökstid:

må, ti, to 9-12, on 13.30-16.00.
08-440 82 00

finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se

Kuka voi kuulua Tukholman Suomalaiseen seurakuntaan

Tukholman Suomalainen seurakunta (1533) kuuluu Ruotsin kirkkoon ja Tukholman hiippakuntaan. Seurakunnan alue käsittää koko Tukholman hiippakunnan. Jotta voisit liittyä jäseneksi, on sinulla oltava jokin yhteys Suomeen tai suomalaisuuteen: Olet syntynyt Suomessa, vanhempasi ovat Suomesta tai olet naimisissa Tukholman Suomalaisen seurakunnan jäsenen kanssa. Tilaa liittymis- tai seurakunnanvaihtamislomake seurakunnan toimistosta 08-440 82 00 tai sähköpostitse finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se

Vem kan tillhöra Finska församlingen i Stockholm?

Finska församlingen i Stockholm (1533) tillhör Svenska kyrkan och Stockholms stift. Församlingen omfattar hela Stockholms stift. För att du ska kunna bli medlem i församlingen ska du ha någon anknytning till Finland: Du är född i Finland, dina föräldrar är från Finland eller du är gift med en som är kyrkotillhörig i Finska församlingen. Beställ anhängan om kyrkotillhörighet eller byte av församling från församlingsexpeditionen: 08-440 82 00 eller e-post: finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se

AVS: FINSKA FÖRSAMLINGEN,
BOX 2281, SE-103 17 STOCKHOLM

Suomalainen lasten ja nuorten psykiatrinen vastaanotto

BUP Solnan yhteydessä toimii suomenkielinen lasten ja nuorten psykiatrinen vastaanotto, josta saa apua lasten kehitykseen, käyttäytymiseen ja kasvatukseen liittyvissä kysymyksissä (esim. kriisit, pelot, aggressiivisuus, syömis- tai keskittymishäiriöt). Vastaanotolle voi tilata ajan puhelimitse tai tulla esim. kouluterveydenhuollon läheteellä. Käynnit ovat maksuttomia.

Puhelinajat: Maanantaisin ja tiistaisin klo 8–13.00 ja torstaisin klo 8–12.30, puh. 08-514 525 60

Käyntiosoite: Armégatan 40, 6 trappor, 171 71 Solna.
Kiireellisissä tapauksissa viikonloppuisin ja iltaisin, BUP akuten, puh. 08-616 69 00.

Suomalainen psykiatrian vastaanotto

Apua suomen kielellä aikuisten mielenterveysongelmiin (esim. ahdistus, masennus). Vastaanotolle voi tulla terveyskeskuslääkärin läheteellä, ilmoittautua itse tai lähettää viestin 1177 Vårdguiden e-palvelujen kautta. Voimassa olevat maakäräjämaksut.

Aukioloajat: maanantaista perjantaihin klo 8.00–16.30, puhelinnumero 08-123 487 00 (ruotsinkielinen vaihde).

Puhelinaika suomenkieliselle psykologille Raija Kjell-Lipastille on tiistaisin ja torstaisin klo 9.00–10.00, puhelinnumero 08-123 486 20.

Käyntiosoite: Vårdvägen 1, Tukholma. S:t Göränsin sairaala-alue.

 Stockholms läns landsting

HOITO- PALVELUT LÄHELLÄSI

Lisätietoja verkko-osoitteessa
1177.se/stockholms-vard
Voit soittaa myös arkisin
numeroon 1177 klo 8.00–12.00
ja keskustella suomenkielisen
sairaanhoitajan kanssa.



1177
VÅRDGUIDEN

 Stockholms läns landsting

Soita numeroon 1177 – sairaanhoitoneuvontaa suomen kielellä Tukholman läänissä

Sairaanhoitoneuvontaa tarvitsevalle on mahdollisuus soittaa numeroon 1177 ja keskustella suomea puhuvan sairaanhoitajan kanssa. Neuvonta on maksutonta ja yhteydenotto maksaa saman kuin tavallinen puhelu.

1177 Vårdguidenin sairaanhoitajat vastaavat kysymyksiin, antavat neuvoja ja ohjaavat oikeaan hoitopaikkaan.

Avoimna arkisin klo 08.00–12.00.
Palvelu toimii Tukholman
ja läänissä.

Tervetuloa!



1177
VÅRDGUIDEN

Information om sjukvårdsrådgivning
på finska. Januari 2017.

TILL DIG MED FINSK URSPRUNG,
INFORMATION OCH INSPIRATION FRÅN
SVERTIGEFINSKA UNGDOMSFÖRBUNDET



SPRÅKPAKETET - MED SPRÅKET SOM SUPERKRAFT

Vet du om dina egna och dina barns språkliga rättigheter?
Det finns hjälp och stöd att få för ditt barns möjlighet till
att lära sig flera språk. Har du finskt ursprung, fråga efter
Språkpaketet - Kielipaketti hos din BVC -sjuksköterska!

 Stockholms läns
landsting

För mer information se ungfin.se/sprakpaketet eller
mejla nationellaminoriteter@sl.se